

**maXium®**

Tecnología probada de KLS Martin



Cuando cada mirada y cada maniobra cuentan, son esenciales la claridad y la facilidad de manejo. maXium® le ofrece ambas cosas.

## Reducción es perfección Simplicidad al más alto nivel

En todos los ámbitos de la tecnología médica se perfila una clara tendencia al «diálogo simplificado» con el usuario. Sobre todo durante intervenciones quirúrgicas extensas tienen lugar un segundo plano procesos, en parte muy complejos. Por ello, en este ámbito en particular, el manejo sencillo y, al mismo tiempo intuitivo de los aparatos adquiere cada vez más importancia. El cirujano y el equipo de asistentes necesitan exactamente las funciones y la información necesarias para cumplir su tarea actual, sobre todo en situaciones de estrés.

maXium® satisface estos requisitos exigentes. Con esta generación pionera de aparatos de AF, KLS Martin establece estándares completamente nuevos en términos de facilidad de uso y rendimiento. maXium® es la simbiosis innovadora de la tecnología de alta frecuencia más avanzada con un gran número de ventajas de fácil manejo. Esto es exactamente lo que convierte a este aparato en la «referencia de gama alta» en la cirugía de AF multifuncional.

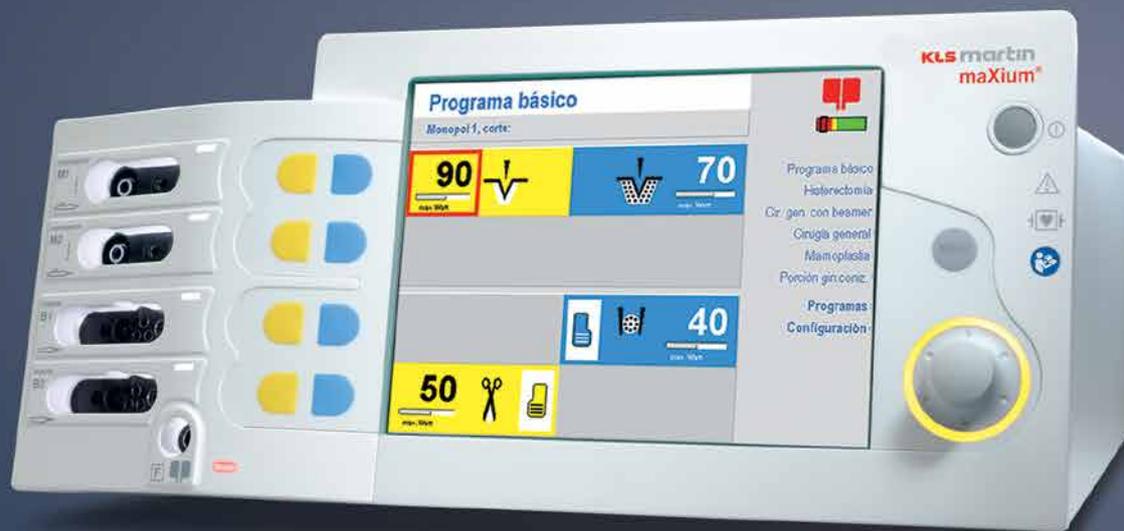
**maXium®**

## El aparato para todas las aplicaciones

Los requisitos técnicos de la electrocirugía actual son especialmente complejos y variados. Tecnología innovadora, manejo seguro y sencillo unidos a una gran eficacia son algunos de los requisitos más importantes que deben cumplir los aparatos quirúrgicos.

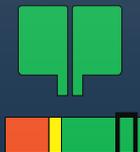
Esto es exactamente lo que le ofrece maXium®: el aparato dispone de una amplia selección de formas de corriente de regulación precisa, que permiten seleccionar una gran variedad de aplicaciones, como corte y coagulación mono y bipolares. Además de las formas de corriente estándar PureCut y BlendCut, también dispone de otras corrientes específicas para cada aplicación.

Y eso no es todo: maXium® también le ofrece importantes mecanismos de seguridad, como el control de chispa y de campo, que le garantizan en todo momento un ajuste óptimo de la potencia.



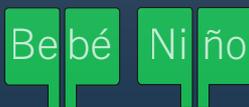
#### Control de chispa

- Ajuste automático de la potencia al mínimo necesario y, en consecuencia, reducción de la formación de chispas – aplicación cuidadosa para el paciente.
- Calidad de corte constante, independientemente de las propiedades tisulares y de la geometría del electrodo.



#### Indicador de EN

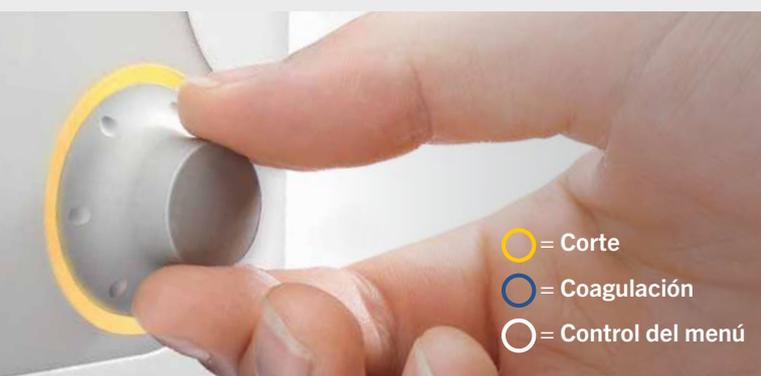
El sistema PCS (Patient Control System – sistema de vigilancia para electrodos neutros divididos) y el indicador de EN no solo le informan del estado del electrodo neutro aplicado, sino también de la calidad del sistema, de forma permanente, durante toda la aplicación.



#### Función EN para bebés y EN para niños

Si se utilizan electrodos neutros de superficie reducida, se pueden producir, en función de la corriente utilizada, aumentos de temperatura no deseados debajo del electrodo neutro. Por medio de la función EN para bebés y EN para niños se bloquean las formas de corriente inadecuadas y se limita la potencia de salida máxima de las formas de corriente permitidas.

## Intuitivo. Rápido. Claramente estructurado – **maXium®** y su facilidad de uso



	C a n c e l a r
	<b>Aceptar</b>
	Todas las especialida-
	des quirúrgicas
✗	Cirugía general
✓	Urología
✓	Ginecología
✗	Cirugía cardiotorácica
✗	Gastroenterología

Para facilitar y estructurar aún más claramente el manejo, puede seleccionar una o varias especialidades quirúrgicas en el menú. De esta manera solo se le ofrecerán los programas y las formas de corriente relevantes.

### Todo bajo control con un solo giro

Gracias a su ingenioso «control Quick-Step», maXium® es rapidísimo y fácil de manejar, incluso con una sola mano. Gracias a su selector giratorio multifunción, se pueden configurar y ajustar en todo momento todos los parámetros individualmente y según sus deseos. La retroiluminación patentada indica adicionalmente el estado actual del selector giratorio.

En la memoria, un total de 99 programas definibles y un programa básico preajustado le ofrecen una amplia gama de opciones de aplicación. Puede guardarlos en la especialidad correspondiente, la indicación pertinente o también con un nombre de libre definición. La lista de favoritos «Last used programs» (Últimos programas utilizados) le permite acceder rápida y fácilmente a los últimos programas utilizados.

### Todo de un vistazo – la maxipantalla

Ya se trate del corte o la coagulación monopolar o bipolar: la maxipantalla le permite ver de inmediato y de un vistazo el programa utilizado, la potencia ajustada, la forma de corriente actual, así como la conmutación manual o con interruptor de pedal seleccionada. Asimismo, le permite ver los diferentes ajustes de los cuatro canales de trabajo al mismo tiempo. El aparato no solo le muestra, por medio de un icono, el tipo de electrodo neutro utilizado – el indicador de EN también proporciona información continua sobre el estado actual del sistema en el paciente. Así siempre tendrá una visión de conjunto.





### Disponible en cuatro versiones

maXium® le ofrece de serie cuatro canales de trabajo, cada uno con dos salidas monopolares y dos bipolares. Están disponibles en cuatro configuraciones diferentes:

maXium®	<b>Versión m</b>	con módulo para accesorios de KLS-Martin
	<b>Versión i</b>	con módulo para accesorios internacionales
	<b>Versión e</b>	con módulo para accesorios de Erbe
<b>maXium® B</b>	<b>Versión m/i</b>	con módulo para accesorios de KLS-Martin/internacionales

Gracias a estas configuraciones diferentes de las conexiones, puede utilizar con maXium® sin problemas accesorios compatibles de otros fabricantes.

### maXium® B: configuración más variable de los ajustes del aparato

maXium® B ofrece el rendimiento y la filosofía de manejo probados de maxium®, pero, gracias a la selección de las opciones más variadas, permite además adaptar la configuración del aparato de manera óptima a las necesidades de cada cliente. maXium® B puede combinarse libremente con las opciones indicadas al margen:

- RTU bipolar
- SealSafe® (forma de corriente para el sellado vascular bipolar)
- Gastro (formas de corriente Polyp I, II, Papilla I, II, III y disección endoscópica de la submucosa - DES)

### Resumen de opciones de las variantes de maXium®

Número de artículo	Versión	RTU bipolar	SealSafe®	Gastro
80-042-00-04	maXium®, versión m	Opción	Incluido	Incluido
80-042-02-04	maXium®, versión i	Opción	Incluido	Incluido
80-042-04-04	maxium®, versión e	Opción	Incluido	Incluido
80-042-06-04	maXium® B, versión m/i	Opción	Opción	Opción

Todas las opciones se pueden encargar y activar en un momento posterior.

Tan flexible como usted –  
**maXium®** se integra en cualquier entorno

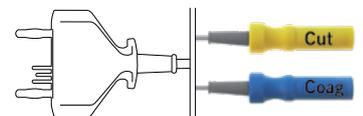


#### **Ampliable con tres expansores de puertos**

Puede ajustar individualmente cada una de las cuatro salidas por medio del botón de selección de canal y el selector giratorio. Mediante expansores de puertos bipolares se pueden ampliar además ambas salidas bipolares. De esta manera podrá conectar y utilizar un total de cuatro instrumentos bipolares – sin necesidad de utilizar un segundo aparato de AF.

En intervenciones extensas, la combinación con los expansores bipolares permite conectar simultáneamente p. ej., tijeras bipolares, pinzas bipolares e instrumentos de sellado bipolares y configurarlos independientemente unos de otros. Para combinar los instrumentos con conectores KLS-Martin, internacionales o Erbe dispone de los expansores adecuados correspondientes.

Expansor de puertos para instrumentos con conector KLS Martin



También hay disponibles expansores de puertos para conectores internacionales o Erbe.

Soluciones para la mano y el pie –  
para todos aquellos a los que les gusta cambiar más rápido  
de marcha



#### **Cambio de programa con el modo SWAP**

La manera más rápida de cambiar los ajustes es el modo SWAP. Esta función le permite cambiar entre dos programas preajustados por medio de un interruptor de pedal o los interruptores de dedo del mango del electrodo.

Las ventajas del modo SWAP:

- Conmutación directa por el usuario estéril (no se requiere personal no estéril)
- Utilización de diferentes ajustes durante la intervención quirúrgica
- Rendimiento óptimo en todos los pasos quirúrgicos
- Manejo sencillo al crear programas SWAP
- La conmutación se realiza a través:
  - del cómodo interruptor de pedal con botón complementario
  - de cualquier mango convencional con dos botones

### «Plug & Play» – Reconocimiento automático de instrumentos con conectores IQ inteligentes

A partir de la versión de hardware 06, al conectar un instrumento IQ maxium® le indicará automáticamente el nombre del instrumento y ajustará la corriente correspondiente con un valor predeterminado adecuado, ¡convincientemente sencillo!

Si no desea trabajar con los valores predeterminados específicos del instrumento, puede modificarlos según sus necesidades y guardarlos de la forma acostumbrada de forma específica para cada programa. La ventaja radica en que al reconectar el instrumento IQ no aparecerán los valores predeterminados sino sus valores personalizados.

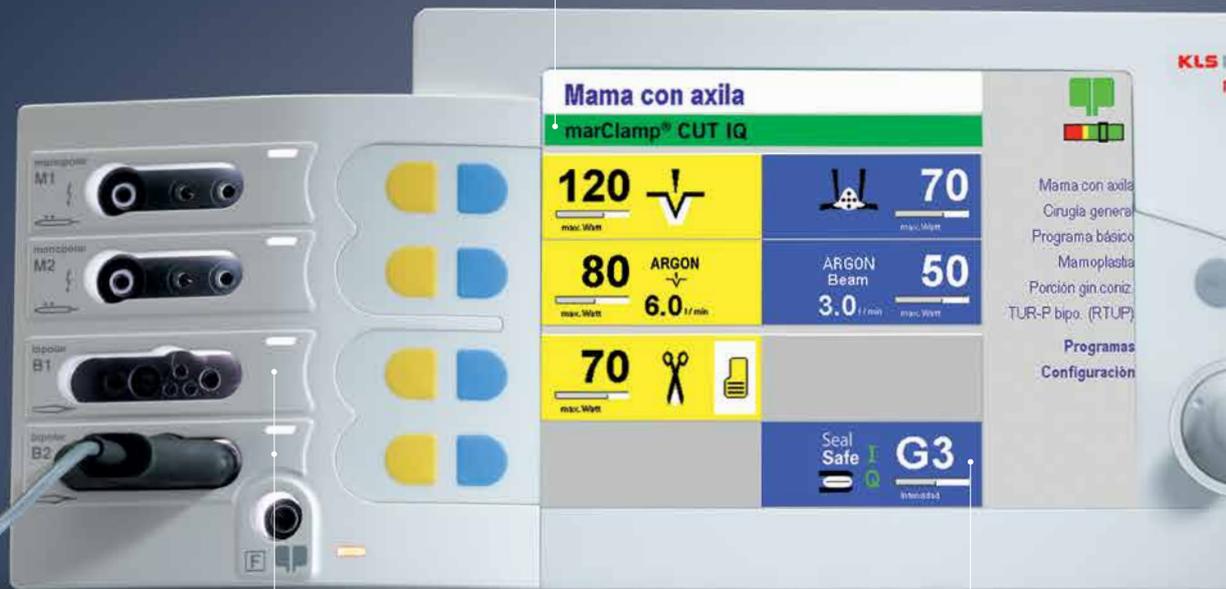
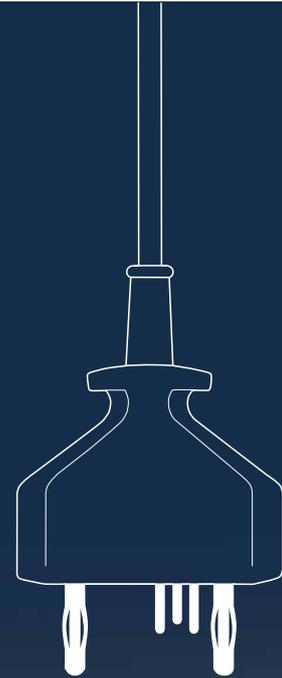
Actualmente tiene a su disposición los artículos siguientes con función IQ y la forma de corriente SealSafe® IQ:

A partir del software V3.400: marClamp®IQ, marSeal IQ, marSeal Slim IQ y marSeal 5 IQ

A partir del software V3.412: marClamp®CUT IQ

A partir del software V3.423: marSeal 5 plus

A partir del software V3.435: marClamp® Cut IQ 23 cm



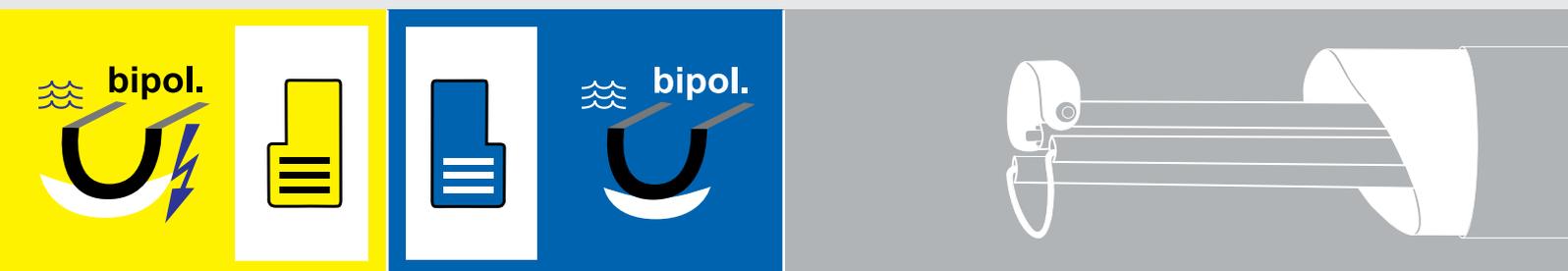
Indicación del nombre del instrumento conectado

Utilización de las dos conexiones bipolares

Asignación automática de la forma de corriente necesaria y configuración de los parámetros de rendimiento necesarios

## La resección bipolar

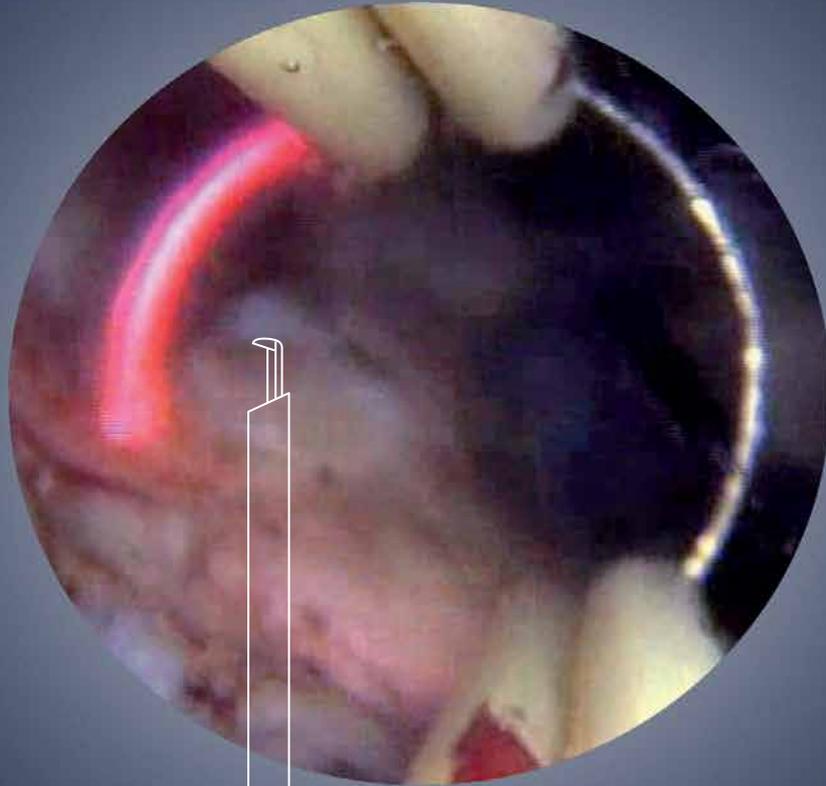
✓ Eficaz    ✓ Compatible    ✓ Segura



### Con formas de corriente optimizadas e impulso de «refuerzo»

A diferencia de la resección monopolar convencional en la que se utiliza un líquido de irrigación no conductor, en la resección bipolar se utiliza como medio de irrigación exclusivamente solución salina (NaCl) eléctricamente conductora. Esto tiene dos ventajas para el cirujano: en primer lugar, se reduce el riesgo de síndrome de RTU y, en segundo lugar, se puede prolongar la duración de la intervención quirúrgica.

Para la resección bipolar se han diseñado específicamente formas de corriente especiales. Estas disponen de un impulso de «refuerzo» para asistir en la incisión que permite la utilización de asas de corte de gran tamaño. Dado que estas permiten una resección rápida, son especialmente ventajosas para aplicaciones de RTU-P. Mediante el impulso de «refuerzo», la incisión se puede realizar rápidamente y sin compresión del asa en el tejido.



#### **Ejemplos quirúrgicos de resección bipolar**

Con la resección bipolar, puede utilizar maXium® para el corte y la coagulación durante intervenciones transuretrales/transcervicales. Puede utilizar este modo con resectoscopios bipolares de las empresas Storz, Wolf y Olympus.

#### **Campos de aplicación**

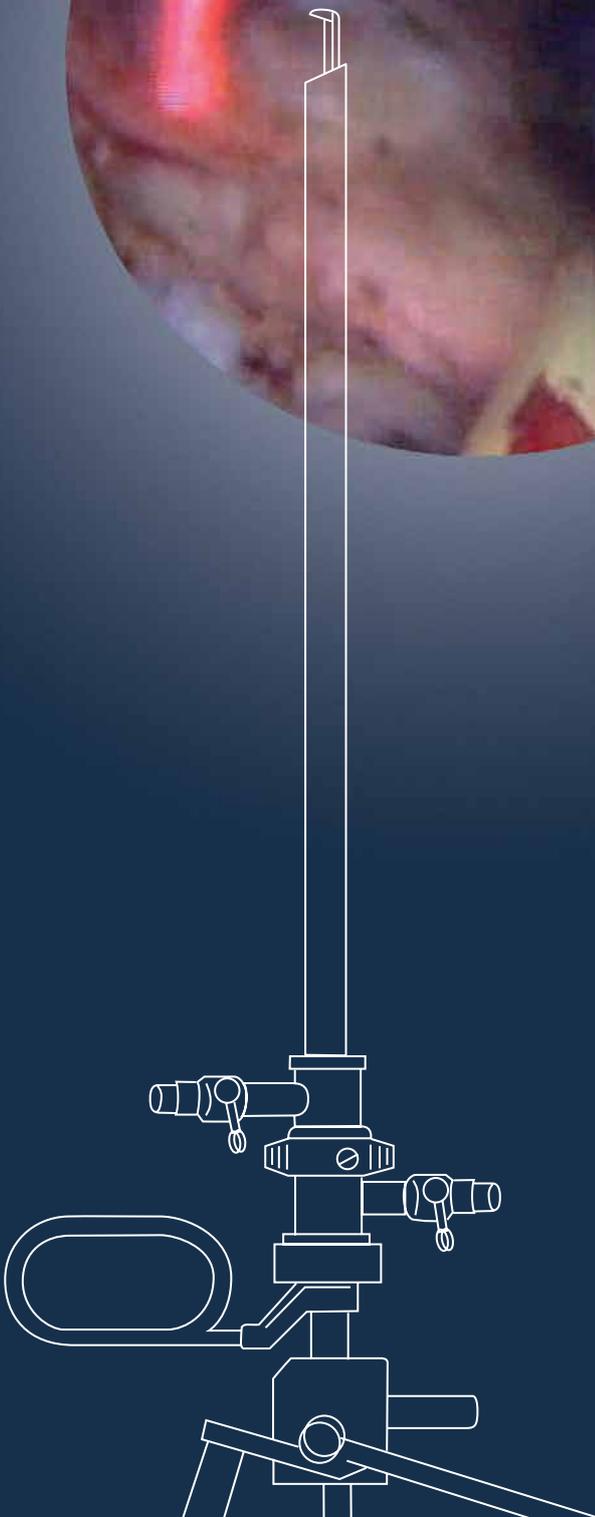
- Resección transuretral (RTU-B, RTU-P)
- Resección transcervical (RTC)

#### **Ventajas generales de la resección bipolar**

- La resección se puede realizar con solución salina
- Sin riesgo de síndrome de RTU
- Sin limitación del tiempo de intervención
- No se requiere ningún electrodo neutro

#### **Ventajas especiales de la resección bipolar de KLS Martin**

- Excelente proceso de incisión gracias a los impulsos de «refuerzo»
- Uso de asas de gran tamaño para un trabajo más rápido
- Mayor vida útil de los electrodos de asa
- No se requiere solución salina calentada



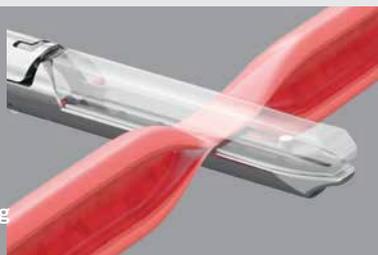
## Sellado vascular inteligente con **SealSafe® IQ**

Mayor reducción de los tiempos de sellado:

Sellado de vasos hasta  $\varnothing$  7 mm

Expansión térmica lateral <2 mm

Presión de estallido de al menos 360 mmHg



### Seguro – Sellado vascular inteligente con SealSafe® IQ

Los sistemas de sellado vascular bipolares permiten el sellado eficaz y permanente de vasos y haces tisulares sin preparación previa ni exposición detallada.

Con los aparatos de corriente y sellado SealSafe® IQ, KLS Martin le ofrece un sistema de sellado vascular rápido, fiable y económico. Mediante la combinación de corriente e instrumento se sella únicamente el tejido entre las mordazas del instrumento, lo que permite minimizar el daño térmico lateral del tejido y la adherencia tisular. Asimismo, se ha optimizado la corriente para evitar la carbonización del tejido.

Mediante la combinación de una presión elevada constante y una alta corriente eléctrica se crea de forma fiable una zona permanentemente sellada en arterias, venas o haces tisulares.

### Bipolarte

Bipolarte es un modo actual de coagulación bipolar que se utiliza en combinación con un instrumento de sellado vascular para tratar las hemorragias leves que se pueden producir durante los procedimientos de sellado vascular. Esta forma de corriente se puede ajustar en el canal correspondiente y se debe activar mediante un interruptor de pedal (interruptor de doble pedal azul o interruptor de un pedal negro). La posibilidad de sellar vasos con los instrumentos de sellado vascular marSeal® de KLS Martin y de coagular adicionalmente pequeñas hemorragias supone una clara ventaja para el usuario.

### Disparador

Con esta función, el proceso de sellado se puede iniciar pulsando brevemente el botón de activación de un aparato de sellado vascular. La activación se puede cancelar volviendo a pulsar el botón de activación o abriendo el aparato. La función se puede activar en el menú de servicio.



marSeal® Slim IQ



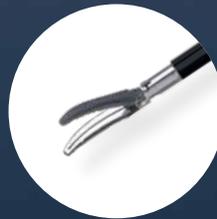
marSeal® IQ



marSeal® 5 IQ



marSeal® 5 plus



marSeal® 5 Maryland

## marSeal® IQ

### marSeal® IQ – un instrumento para dos pasos de trabajo

En combinación con maXium® y la forma de corriente optimizada SealSafe® IQ, se pueden sellar eficazmente vasos y haces tisulares y reducir al máximo los daños tisulares causados por la propagación térmica lateral. También se reduce al mínimo la adherencia tisular en las superficies de contacto. Una función de enclavamiento en el mango garantiza la presión constante necesaria sobre el tejido que se debe sellar.

Los instrumentos marSeal® IQ constituyen la base ideal para un sellado tisular sencillo y cuidadoso con la opción de sección tisular posterior, sin necesidad de cambiar de instrumento. Gracias al sistema modular con diferentes longitudes, marSeal® IQ se utiliza para intervenciones quirúrgicas laparoscópicas y abiertas. La rotación adicional del vástago del tubo en 360 grados permite una alineación especialmente fácil del instrumento y un trabajo sin cansancio. Al permitir un desmontaje completo, marSeal® también es fácil de limpiar y se puede esterilizar en autoclave a 134 °C.

Actualmente están disponibles los siguientes instrumentos marSeal® IQ: marSeal® IQ, marSeal® Slim IQ, marSeal® 5 IQ y marSeal® 5 plus. Solicite al respecto nuestros folletos independientes marSeal® y marSeal® 5 plus.

### Usos de marSeal® IQ en ginecología:

- Histerectomía laparoscópica supracervical (LASH)
- Histerectomía vaginal asistida por laparoscopia (LAVH)
- Histerectomía laparoscópica total (tLh)
- Histerectomía vaginal
- Histerectomía abdominal
- Ovariectomía y salpingectomía
- Adhesiolisis
- Cistectomía

### Aplicación de marSeal® IQ en cirugía general:

- Colectomía
- Funduplicación de Nissen
- Gastrectomía
- Esplenectomía
- Adrenalectomía
- Nefrectomía
- Colectistomía



## marClamp® Cut IQ



### Instrumentos marClamp®-Cut-IQ y maXium® – el sistema de sellado para un trabajo rápido y seguro

El instrumento de sellado reutilizable marClamp® CUT IQ permite la disección de tejidos y el sellado permanente de venas, arterias y haces tisulares con sección subsiguiente – **¡sin necesidad de cambiar de instrumento!**

El interruptor integrado en los instrumentos activa tras la sujeción del tejido automáticamente la corriente de sellado especial SealSafe® IQ y no se requiere un interruptor de pedal adicional.

Tras el sellado se interrumpe el suministro de corriente y suena una señal acústica.

La cuchilla desechable estéril garantiza en todo momento un resultado de corte óptimo.

¡Solicite al respecto nuestro folleto independiente marClamp® CUT IQ!

#### Usos de marClamp® Cut IQ

##### en ORL:

- Tiroidectomía
- Disección cervical
- Laringectomía

##### en ginecología:

- Linfadenectomía
- Adhesiolisis
- Cistectomía

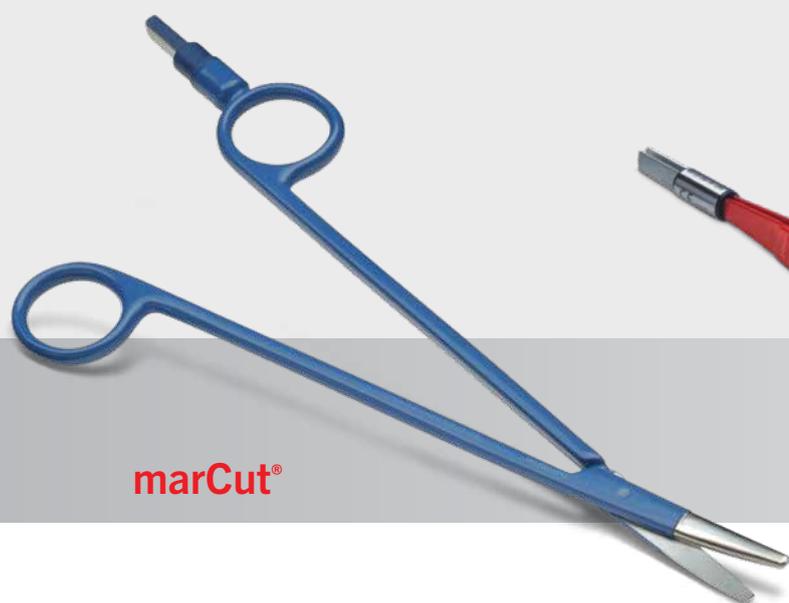
##### en cirugía visceral:

- Colectomía
- Gastrectomía
- Esplenectomía
- Adrenalectomía
- Nefrectomía

##### en urología:

- Cistectomía
- Hidrocele
- Cistectomía parcial

Los accesorios adecuados –  
la base del éxito de una intervención quirúrgica



#### **Cuidadosas y precisas – las tijeras bipolares marCut®**

Mayor seguridad para los pacientes: con las tijeras bipolares marCut® en combinación con maXium® y la forma de corriente Forfex, tiene a su disposición un sistema con el que se puede seccionar tejido de forma precisa, rápida y sin hemorragias. Dado que solo forma parte del circuito eléctrico el tejido situado entre las hojas de las tijeras, el consumo de energía necesario para las aplicaciones con marCut® se reduce considerablemente en comparación con el método monopolar. La duradera hoja de tijera, con su templado de superficie especial y el revestimiento cerámico en una cara, garantiza un filo siempre afilado que se puede reafilar varias veces. Puede adquirir marCut® en las versiones «Standard», «Slim Line» y «Super Slim Line», cada una de ellas también en diferentes longitudes.

#### **nonStick red – pinzas bipolares con efecto antiadherente**

Con las nuevas pinzas nonStick red puede realizar una coagulación bipolar en todas las aplicaciones de cirugía abierta, en combinación con las formas de corriente MicroCoag y MacroCoag – completamente sin adherencia tisular, de forma permanente y segura. Para ello se dispone de numerosos modelos diferentes.

Solicite al respecto nuestros folletos independientes marCut® y nonStick red.

maXium®, maXium® Beamer y maXium® smart Cart. Juntos forman el sistema más destacado en cirugía abierta y endoscópica con plasma de argón.

#### maXium®

#### maXium® Beamer

En intervenciones quirúrgicas con maXium® Beamer se reduce la carbonización del tejido, mejorando así la cicatrización de la herida. El riesgo de perforación también es significativamente menor debido a la profundidad de penetración reducida.

#### maXium® smart Vac

#### maXium® smart Cart

maXium® smart Cart tiene un diseño compacto y ergonómico que permite fijar todo el equipo de forma segura.



Nosotros le proporcionamos la tecnología –  
usted tiene el control



ARGON  
∇  
6.0 l/min

ARGON  
Endo  
0.5 l/min

ARGON  
∩∩∩  
1.0 l/min

ARGON  
Beam  
3.0 l/min

#### Rápido y suave: el argón lo hace posible

En la cirugía con plasma de argón se emplea corriente de alta frecuencia para ionizar el argón. De esta manera se genera un plasma conductor. El resultado es una coagulación extremadamente homogénea, flexible y superficial. Durante la aplicación, el haz de argón se dirige siempre hacia las zonas tisulares sangrantes aún no coaguladas.

Este procedimiento favorece una hemostasia rápida, esencial en caso de hemorragias difusas.

Así reducirá la pérdida de sangre y acortará considerablemente la duración de la intervención. Especialmente para el uso en endoscopia dispone de corrientes fraccionadas de baja tensión. Estas le ofrecen la máxima seguridad y eficacia durante las intervenciones con sondas gastrointestinales y traqueobronquiales.

¡Solicite al respecto nuestro folleto independiente MABS!

## El equipo quirúrgico perfecto: **maXium®** y **marVac®**



### **smartOne®**

**Mangos con aspiración de gases de combustión integrada**

#### **Ponga fin a las partículas y los virus en el quirófano: la aspiración de gases de combustión marVAC®**

Gracias a su tecnología de filtrado especial, marVac® filtra el humo y mejora la visibilidad y las secuencias de trabajo quirúrgicas. La aspiración se produce simultáneamente a la activación del aparato quirúrgico de alta frecuencia.

El programa del usuario del aparato de AF maXium® permite acceder directamente a los parámetros de aspiración y guardarlos. Gracias a los diferentes diámetros de conexión del filtro se pueden conectar distintos tubos sin necesidad de un adaptador.

marVac® también destaca por su modo TURBO y LAP y la opción de conexión con una aspiración de quirófano central. Puede colocar maXium® y la aspiración de gases de combustión marVac® sobre el maXium®-Cart o integrarlos en soportes de techo.

¡Solicite al respecto nuestro folleto independiente marVac!



**Modo TURBO**

Permite eliminar rápida y eficazmente una gran acumulación de humo del campo quirúrgico.



**Modo LAP**

Reducción automática de la potencia de aspiración máxima para aplicaciones laparoscópicas.



**Aspiración quirúrgica/aspiración básica**

Los parámetros para la aspiración quirúrgica, la aspiración básica y el tiempo de funcionamiento por inercia se pueden ajustar antes o durante la aplicación. Estos parámetros se pueden modificar fácilmente mediante los botones de selección.



**Modificación de parámetros**



## Seis buenas razones en favor de **maXium**<sup>®</sup>

### **Manejo sencillo – resultado perfecto**

La unidad de control «Quick-Step» integrada en maXium<sup>®</sup> facilita en gran medida el manejo. En cualquier momento y para todo tipo de aplicaciones.

### **Plug & Play con IQ**

maXium<sup>®</sup> le permite conectar instrumentos codificados KLS Martin IQ. Para ello dispone de numerosos instrumentos especiales.

### **Maxi-Display – máxima visibilidad**

La pantalla de gran superficie le muestra de forma inmediata y clara todos los parámetros utilizados.

### **Siempre la corriente adecuada a mano**

Para todas las aplicaciones dispone de una gran variedad de formas de corriente. Entre ellas también corrientes fraccionadas y corrientes para el sellado vascular bipolar.

### **Resultados de corte perfectos**

Con el control dinámico del campo y el control preciso de chispa, obtendrá corrientes de corte de como máximo 360 vatios con resultados de corte óptimos.

### **Preselección de la especialidad**

Con la preselección de la especialidad, maXium<sup>®</sup> se limita a las formas de corriente y los programas correspondientes a la especialidad. Concentración en lo esencial.

#### Datos técnicos de maXium®

Conexión de red	
Conexión de red	100 V-240 V ± 10 %
Corriente de red	máx. 6,3 A
Fusible de red	6,3 A
Frecuencias nominales	300/400/600 kHz
Consumo de potencia en modo de espera	40 vatios
Consumo de potencia máx.	600 vatios

Potencia de salida	
Potencia de corte	máx. 360 vatios
Potencia de coagulación	máx. 320 vatios

Sistema de seguridad	
PCS e indicador de EN	
Registro de errores	
Registro de activación	

Peso y dimensiones	
Peso	8,3 kg
Anchura x altura x profundidad	390 x 182 x 436 mm

#### Datos técnicos de maXium® smart Cart

4. Conexiones equipotenciales (POAG)
4 ruedas dobles con 2 frenos

Peso y dimensiones	
Peso	40 kg
Anchura x altura x profundidad	755 x 1080 x 655 mm

#### Datos técnicos de maXium® Beamer

Alimentación eléctrica	a través de maXium®
Fusible del aparato	M 1,6 A
Consumo de potencia	máx. 40 vatios
Flujo de argón con CUT	0,1 a 12 l/min ± 20 % desactivable por medio del ajuste a 0,0 l/min.
Flujo de argón con COAG	0,1 a 12 l/min ± 20 % desactivable por medio del ajuste a 0,0 l/min.
Corrientes de fuga de baja frecuencia	según IEC 601, parte 1 (se comprueba en combinación con el generador de AF maXium®)
Tipo de pieza de aplicación	CF; a prueba de desfibrilaciones
Modo de funcionamiento	Intermitente INT 10 s/30 s equivalente al 25 % de ED

Peso y dimensiones	
Peso	3,5 kg
Anchura	390 mm
Altura (sin pernos esféricos)	108 mm
Profundidad	425 mm

Denominación	Número de artículo
maXium®, versión m	80-042-00-04
maXium®, versión i	80-042-02-04
maxium®, versión e	80-042-04-04
maXium® B, versión m/i	80-042-06-04
maXium® Beamer	80-044-00-04
Opción bipolar RTU	80-093-00-04
Opción SealSafe (solo para maxium® B)	80-093-03-04
Opción Gastro (solo para maxium® B)	80-093-04-04
maxium® smart VAC, con modo LAP, 220 V	80-062-00-04
maXium® smart VAC, 220 V	80-062-01-04
Cable de conexión MCB	80-091-01-04
maxium® smart Cart	80-048-00-04
Riel normalizado para maXium® smart Cart	80-048-01-04
Transformador de aislamiento para maXium® smart Cart	80-048-02-04
Soporte de aparato para maXium® white Edition	80-048-04-04
Soporte para bombonas de gas para maXium® smart Cart	80-048-05-04
Kit de fijación para maXium® smart Vac	80-048-06-04

## KLS Martin Group

### **KLS Martin Australia Pty Ltd.**

Sydney · Australien  
Tel. +61 2 9439 5316  
australia@klsmartin.com

### **KLS Martin do Brasil Ltda.**

São Paulo · Brasilien  
Tel +55 11 3554 2299  
brazil@klsmartin.com

### **KLS Martin Medical (Shanghai) International Trading Co., Ltd.**

Shanghai · China  
Tel. +86 21 5820 6251  
info@klsmartin.com

### **KLS Martin India Pvt Ltd.**

Chennai · Indien  
Tel. +91 44 66 442 300  
india@klsmartin.com

### **KLS Martin Italia S.r.l.**

Mailand · Italien  
Tel. +39 039 605 67 31  
info@klsmartin.com

### **KLS Martin Japan K.K.**

Tokio · Japan  
Tel. +81 3 3814 1431  
info@klsmartin.com

### **KLS Martin SE Asia Sdn. Bhd.**

Penang · Malaysia  
Tel. +604 261 7060  
malaysia@klsmartin.com

### **KLS Martin de México, S.A. de C.V.**

Mexiko-Stadt · Mexiko  
Tel. +52 55 7572 0944  
mexico@klsmartin.com

### **KLS Martin Nederland B.V.**

Huizen · Niederlande  
Tel. +31 35 523 45 38  
infonl@klsmartin.com

### **KLS Martin SE & Co. KG**

Moskau · Russland  
Tel. +7 499 792 76 19  
russia@klsmartin.com

### **KLS Martin Taiwan Ltd.**

Taipei · Taiwan  
Tel. +886 2 2325 3169  
taiwan@klsmartin.com

### **KLS Martin LP**

Jacksonville · Florida, USA  
Tel. +1 904 641 77 46  
usa@klsmartin.com

### **KLS Martin SE & Co. KG**

Dubai · Vereinigte Arabische Emirate  
Tel. +971 4 454 16 55  
middleeast@klsmartin.com

### **KLS Martin UK Ltd.**

Reading · Vereinigtes Königreich  
Tel. +44 118 467 1500  
info.uk@klsmartin.com

### **KLS Martin SE Asia Sdn. Bhd.**

Hanoi · Vietnam  
Tel. +49 7461 706-0  
info@klsmartin.com

### **KLS Martin SE & Co. KG**

#### **Una sociedad de KLS Martin Group**

KLS Martin Platz 1 · 78532 Tuttlingen · Alemania  
Apdo. de correos 60 · 78501 Tuttlingen · Alemania  
Tel. +49 7461 706-0 · Fax +49 7461 706-193  
info@klsmartin.com · www.klsmartin.com